

TUESDAY

# today

**IDS  
1999**

April 13, 1999

[www.dentalnet.de](http://www.dentalnet.de)

*kurz notiert*

**Free Interpreter Service**

At Cologne's trade fair business deals never break down because the partners cannot understand each other. From the first minute of fair to the last the KölnMesse team of interpreters ensures that. The service is available to every exhibitor and every visitor, free-of-charge, for short business discussions. Contact: International Reception Centre, Entrance Eastern Halls, phone 812-33-15

**IDS ist Pilotmesse**

"Wichtige Katalysatoren für einen freien, weltumspannenden Warenaustausch sind Weltmessen mit Leitfunktion, die die exportfähige Weltproduktion auf Zeit an einem Ort bündeln. Für die internationale Dentalbranche findet diese Pilotmesse in Köln statt", betonte Hans Wilke, GF der KölnMesse, anlässlich einer Pressekonferenz.

**HIGHLIGHTS**

• „I feel good tonight!“

Bereits zum vierten Mal steigt heute Nacht die spektakuläre EMS-Party direkt am Rhein. Heiße Infos auf Seite 56.

## Industry meets politics

### Konsensusgespräche zwischen KaVo und Andrea Fischer



S.K.: Uns hat es sehr gefreut, daß das Gespräch in einer offenen und aufrichtigen Form abließ. Frau Fischer hat unsere Ausführungen sehr ernst genommen und die Bereitschaft zu weiteren Gesprächen signalisiert. Besonders begrüßt sie, daß sich KaVo im Dialog zwischen Zahnärzteschaft und Politik versachlichend und konstruktiv einbringt. Sie teilte uns darüber hinaus mit, daß innerhalb ihres Ministeriums über das Verhältnis von Regel- und Wahlleistung diskutiert wird, insbesondere über die Frage der Berücksichtigung neuer Technologien. Sie wären diesbezüglich im Dialog mit verschiedenen Vertretern der Zahnärzteschaft und stellen in Rechnung, daß Patienten durchaus bereit sind, für eine etwas höherwertige Versorgung eigene Mittel aufzuwenden. Wir hatten eigentlich nicht das Gefühl, gegen Mauern zu laufen.

Im Gegenteil: Die Gesundheitsministerin war zugänglich und offen.

Vielen Dank für das Gespräch.

ANZEIGE

**TODAY: Beschreiben Sie bitte den Gesprächsverlauf mit Frau Fischer: Wo erkannnten Sie Be-reitschaft zu konstruktiven Aktionismus und wann hatten Sie das Gefühl, gegen Mauern zu laufen?**

Schon im November 1998 beschrieb KaVo in einem Brief an Gesundheitsministerin Frau Fischer die Sorgen im Bezug auf den Gesetzesentwurf. Am 25.03.1999 fand in kleinem Kreise ein Gespräch zwischen Andrea Fischer, Stefan Kaltenbach, Geschäftsführer der Firma KaVo und weiteren KaVo-Mitarbeitern statt. IDS TODAY fragte Stefan Kaltenbach zu dem Gespräch.

**TODAY: Was waren die auslösenden Faktoren, daß Ka Vo mit der Gesundheitsministerin Kon-**

# APOLLO

**95E**

## Das ultimative Plasmalicht-Härtesystem

Unser ApolloCart ermöglicht Ihnen Flexibilität durch Mobilität. Es wurde speziell für den Einsatz in der Zahnarztpraxis aus einem inerten Aluminiumrahmengestell und Polyethylenböden entwickelt.

Durch die zusätzliche, integrierte, vertikale Handstückhalterung wird die Handhabung optimiert.  
(Maße: 91,5 x 37,5 x 35,3 cm)



**Rentabilitätssteigerung mit Apollo 95 E durch Schnelles und zuverlässiges Aushärten von Kompositen**



**Getestet und  
für Gut befunden  
u. a. durch:**

**coltène**  **whaledent**

**"Wir freuen uns,  
Ihnen mitteilen zu dürfen,  
daß alle unsere Composite  
mit dem Apollo 95 E  
einwandfrei ausgehärtet  
werden konnten."**

**Herzlich Willkommen  
auf unserem Stand!**

**Halle 13.1 B-058**

**IDDS** **1999**

**Telefon 06421 / 30 55 55**

**Bitte ausschneiden und per Fax an: 06421 / 30 55 50**

**Praxistempel**

**P. 51**

**Bitte vereinbaren Sie mit mir einen Praxistermin,  
damit ich das Apollo 95 E testen kann**

**Bitte senden Sie mir Prospektmaterial**

**Ich benutze folgendes Komposit:.....**

**Hannah-Arendt-Straße 3-7, D-35037 MARBURG**

**DMDS**  
Dental Medical Diagnostic  
Systems, GmbH

04-99 ..

RÖSCH

IPR

PED

VIOLA™  
Integra

Nachfragen!

HALLE 13.2 Stand L 60

INTRAORALKAMERA-SYSTEME VIOLA™ VIOLA™  
NÄDELLOSE INJEKTION INJEX

IPR - MODERNSTE PRAXISNAHE FUNKTIONSDIAGNOSTIK  
DIGITALES RÖNTGEN GINA

PLASMALICHT-HÄRTESYSTEM APOLLO  
PATIENTENINFORMATION PED AUF BVD  
ONLINE-KOMMUNIKATION MIT DENTACOM SYCAD-SYSTEM